****

**Preguntas y Respuestas sobre la Administración Judicial de las Escuelas Públicas de Southbridge**

**Enero de 2016**

**¿Qué significa que las Escuelas Públicas de Southbridge están en Administración Judicial y cómo va a afectar a los estudiantes?**

Después de una cuidadosa consideración, el Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria votó el 26 de enero de 2016, para colocar las Escuelas Públicas de Southbridge en administración judicial del estado, conocido como estado de "Nivel 5". Las Escuelas de Southbridge están siendo dirigidas por un nuevo líder llamado *receptor*. En el corto plazo, el receptor es el Comisionado Mitchell Chester del Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts. En las próximas semanas, el comisionado nombrará a un nuevo líder para gestionar el distrito escolar.

El distrito tendrá *un plan de reestructuración de tres años*, y al final del plan de reestructuración, el comisionado determinará si el distrito ha hecho un progreso académico suficiente y tiene la capacidad de seguir el progreso o si se necesita más tiempo.

Durante los meses restantes del año escolar 2015-16, los estudiantes no deben esperar cambios drásticos en su día normal escolar, o eventos de fin de año como bailes o graduación. A partir del verano de 2016, se anticipa que el receptor empezará a implementar cambios a través del plan de reestructuración que proporcionarán más apoyo para los estudiantes de Southbridge para lograr su máximo potencial.

Diplomas de la Escuela Superior de Southbridge continuarán siendo reconocidos por las universidades y los estudiantes seguirán siendo aceptados a la universidad.

Las escuelas retendrán sus niveles actuales. Por ejemplo, las escuelas que están en Nivel 3 van a continuar en Nivel 3, y pueden cambiarse al Nivel 2 o Nivel 1 si cumplen con los requisitos. La designación de Nivel 5 aplica solamente al distrito en conjunto.

**¿Por qué el Consejo Estatal de Educación Primaria y Secundaria puso las Escuelas Públicas de Southbridge en administración judicial?**

El Consejo Estatal examinó una serie de datos, entre ellos el rendimiento de los estudiantes y los resultados de una revisión reciente del distrito. Por lejos, el dato más preocupante fue el rendimiento de los estudiantes que es persistentemente bajo. Las Escuelas Públicas de Southbridge se encuentran entre los más bajos del estado en general y para subgrupos de estudiantes, como los estudiantes con discapacidades y estudiantes de aprendizaje inglés. El Informe de la Revisión del Las Escuelas Públicas de Southbridge recalcó preocupaciones graves acerca del liderazgo y la gobernanza del distrito. Entre otros problemas, la revisión del distrito notó el fracaso del distrito en atraer y retener líderes, especialmente para el rol del superintendente. Desde 2011, siete individuales han servido como superintendente, y el distrito ha experimentado alta rotación en otras posiciones importantes también.

El estado ha prestado asistencia y recursos a las Escuelas Públicas de Southbridge en los últimos 12 años, pero los esfuerzos dirigidos por el distrito no mejorado el rendimiento estudiantil de manera significativa. Por lo tanto, el Consejo Estatal votó a favor de la administración judicial y las herramientas asociadas para fortalecer drásticamente el sistema escolar.

¿Qué sucede a continuación en el Sistema de las Escuelas Públicas de Southbridge?

El estado reunirá un grupo de las partes interesadas locales que proporcionará recomendaciones al comisionado y el receptor para el plan de reestructuración del distrito. Ese grupo estará integrado por representantes de los maestros, los padres, la comunidad, el cuidado de salud, fuerza de trabajo, la educación inicial y la educación superior, de acuerdo con la legislación. El comisionado y el receptor trabajarán en el plan de reestructuración durante la primavera. Se anticipa que el plan de reestructuración será finalizado antes del fin del año escolar y la implementación del plan comenzará durante el verano de 2016. El plan de reestructuración incluirá las prioridades y estrategias para acelerar el rendimiento de los estudiantes.

**¿Habrá cambios en el personal de enseñanza y administrativo?**

El comisionado ha dicho que no habrá despidos masivos de personal de Southbridge. El plan de reestructuración Nivel 5 del distrito de Southbridge delineará nuevas prioridades y el trayecto del distrito hacia adelante. La evaluación de personal del distrito actual será parte de ese proceso. Los maestros y el personal tendrán la oportunidad de reflexionar sobre el nuevo enfoque y determinar si es el sistema más adecuado para ellos. En Lawrence y Holyoke, en la actualidad los únicos otros distritos escolares de Massachusetts en administración judicial, la mayoría de los maestros permanecieron, y tanto el receptor como el comisionado animaron a los maestros para permanecer si querían trabajar con el receptor para mejorar el distrito. La ley estatal permite que el receptor le pida a todo el personal de volver a solicitar sus posiciones, pero es el receptor que decide cómo y si desea utilizar ese poder.

**¿Cómo han progresado los dos otros distritos de Nivel 5?**

Las Escuelas Públicas de Lawrence han progresado notablemente desde su designación como distrito Nivel 5 en el 2011. El número de escuelas que cumplan los objetivos de rendimiento (Nivel 1 de escuelas) ha triplicado, el crecimiento de los estudiantes en las evaluaciones del estado ha aumentado, y las tasas de graduación y deserción escolar han mejorado significativamente. En Holyoke, que se designó como Nivel 5 en la primavera de 2015, los indicios iniciales de progreso incluyen la creación de un plan de reestructuración con acciones estratégicas y puntos de referencia para llevar a cabo la mejora del distrito.

**¿Dónde puedo encontrar más información, y cómo pueden los padres, maestros y la comunidad involucrarse?**

El sitio web de las Escuelas Públicas de Southbridge (<http://www.southbridge.k12.ma.us>) seguirá siendo la ubicación central para todas las comunicaciones sobre el distrito. El comisionado publicará notas a los padres y personal de Southbridge en este sitio. Por favor, visite ese sitio web para obtener información actualizada. El comisionado trabajará con el liderazgo de las Escuelas Públicas de Southbridge para asegurar que los padres, maestros y miembros de la comunidad estén bien informados del proceso y puedan contribuir y hacer preguntas. Comunicaciones importantes estarán disponibles en inglés y español.

El comisionado tiene personal sobre el terreno en Southbridge. Este equipo se puede contactar por correo electrónico a [receiver@southbridge.k12.ma.us](https://mail.doemass.org/owa/redir.aspx?C=o3HoLkfsH0eBY4yNZOvOGrZZfz8LWNIIBCxogXICV8JT26QArv3giveY7jo6KGLDPd88I-scSP0.&URL=mailto%3areceiver%40hps.holyoke.ma.us) o por teléfono al (508) 764-5414 ext. 400. El equipo de administración judicial da la bienvenida a la participación de todos los miembros de la comunidad, especialmente a los estudiantes y las familias, en la mejora de las escuelas de Southbridge. Por favor no dude en contactarse con nosotros con información sobre los programas que usted cree están funcionando bien y los que necesitan mejorar.

Para obtener más información acerca de la administración judicial y distritos del Nivel 5, por favor visite el sitio web: <http://www.mass.gov/edu/government/departments-and-boards/ese/programs/accountability/support-for-level-3-4-and-5-districts-and-schools/school-and-district-turnaround/level-5-districts/>.

###

*Última actualización 29 de enero de 2016*